

# La Voz de Menorca

Número suelto . . . 5 céntimos  
Número atrasado 10

DIARIO REPUBLICANO

Año XII. — Número 3.894

Suscripción En la isla al mes . . . Ptas. 1'50  
Resto de España . . . " 1'75  
Extranjero . . . " 2'50

MAHON, VIERNES 23 FEBRERO 1917

Redacción y Administración:  
CALLE NUEVA.—Teléfono 160.

## Nuevo Cine. — Sábado: ODETTE, por Francesca Bertini

LA GUERRA EUROPEA

### LA INAGOTABLE INGLATERRA

A medida que la guerra se va acercando a su período resolutivo aparece más y más claro que la decisión final de la campaña será obra de Inglaterra. Las previsiones que hicieron al estallar la guerra las personas más enteradas de los recursos de Inglaterra y de la tenacidad e irreductibilidad de los ingleses van resultando ciertas. Es una cosa evidente que a medida que pasan los días y que el poder de los Imperios centrales va disminuyendo, a medida que éstos demuestran más evidentemente su impotencia para ganar la guerra en toda la línea, aumenta en proporciones gigantescas el poder de la Gran Bretaña. Nadie puede suponer que Alemania sea ahora ni pueda ser en lo sucesivo más fuerte que en los días en que venció y avanzaba en todos los frentes y en que sus ejércitos tenían aún la preparación del tiempo de paz y estaban animados por la fe firmísima en la victoria. En cambio, los ejércitos británicos no son ni sombra de lo que eran en el primer mes de la guerra, cuando 60.000 bayonetas se retiraban hacia París luchando desesperadamente contra el ejército alemán, cinco veces superior. Hoy los sesenta mil han aumentado más de treinta veces y son ya dos millones solamente en Francia y por lo menos el doble en Inglaterra, sin contar los importantes contingentes que luchan en el África Oriental, en Egipto, en el Sinaí, en la Mesopotamia, en Macedonia, es decir, en más teatros de operaciones que en la misma Alemania.

Pasaba por artículo de fe que la intervención de Inglaterra en la lucha tendría importancia desde el punto de vista naval y hasta cierto límite desde el financiero. En la esfera marítima no hay duda que Inglaterra ha cumplido la misión confiada a sus escuadras, o sea barrer de todos los mares del mundo la flota mercante alemana, impedir la salida bajo pena de destrucción de la escuadra de guerra germánica y mantener el más severo bloqueo de las costas alemanas para sufrir por hambre a la población civil y militar. Esa importantísima misión la ha cumplido Inglaterra en todas sus partes y gracias a ella se ha creado en el interior de Alemania la misma angustiosa situación en que se encuentra una plaza sitiada por un ejército, con la diferencia de que la sitiada ahora es toda una nación.

Desde el punto de vista financiero la participación de la Gran Bretaña en la guerra es por lo menos tan importante como su acción naval y militar. El nervio de la guerra, o sea el dinero, es en Inglaterra más rico y poderoso que en ningún otro de los países beligerantes. Gracias a las riquezas financieras del Reino Unido y a su crédito en todo el mundo, sobre todo en los Estados Unidos, los aliados no han faltado de nada cuanto es necesario para la continuación de la guerra sin limitaciones. La Gran Bretaña ha venido gastando un número diario de millones cada día mayor y va viniendo haciendo a sus aliados

préstamos casi ilimitados. Ha sido, en una palabra, el banquero que ha tenido en todo momento sus fondos a disposición de los clientes.

Inglaterra es la nación que más gasta en la guerra de mucho tiempo a esta parte, a pesar de lo cual es la que conserva más recursos financieros, como han venido demostrando los diversos créditos votados por el Parlamento. El primer crédito de guerra fué de 362 millones de libras esterlinas, el segundo de 1.420, el tercero de 1.950. Total, 3.732 millones. Con este gasto formidable de noventa mil millones de pesetas Inglaterra parecía haber llegado ya al límite de su potencialidad económica. Pues bien, el último empréstito que acaba de cerrarse ha demostrado que la Gran Bretaña posee recursos como no los posee ningún otro pueblo del mundo, con excepción tal vez de los Estados Unidos en el momento actual. Ese empréstito ilimitado ha proporcionado a las cajas nacionales la formidable cifra de treinta mil millones (30.000.000.000) de pesetas. Es el mayor empréstito que se ha hecho en el mundo, dejando muy atrás a cuantos se han hecho durante la guerra en Francia y en Alemania, lo cual es tanto más notable cuanto ocurre a los treinta meses de guerra, cuando podía suponerse que los recursos financieros de la nación comenzaban a agotarse.

Alemania va a tener necesidad den-

tro de poco, de levantar un nuevo empréstito para continuar la guerra. El ministro de Hacienda germánico ha de buscar aún la plataforma patriótica sobre la cual se haga el llamamiento a los futuros suscritores del empréstito; pero, cualquiera que sea el éxito de la próxima operación, es seguro que no llegará al de la operación británica y probablemente será muy inferior a los precedentes.

Los alemanes, después de tantas promesas como les han hecho sus amos de acabar la guerra pronto y con ella las privaciones y escaseces; después de haber dado cuantos ahorros poseían, seguros de que se trataba del último sacrificio, se dan cuenta de que no hay nada de lo dicho y que la situación es aún peor que antes. En tales condiciones nada tendría de particular que el próximo empréstito germánico fuera un fracaso comparado con los anteriores.

El resultado estupendo del empréstito británico está llamado a causar en Alemania una impresión profunda, sobre todo en las esferas directoras, que acabaran de convencerse de la inagotabilidad de los recursos de la Gran Bretaña y de la disposición para los mayores sacrificios de sangre y de dinero para acabar la guerra con la victoria completa de sus armas.

E. DIAZ-RETG.

(De El Diluvio).

### Alemania por dentro

#### Incidentes en la Dieta prusiana

Amsterdam, 17.—La Dieta prusiana ha sido teatro de violentas escenas durante el discurso de Hoffmann, miembro socialista de la minoría, que atacó duramente al Gobierno y su política de medidas represivas contra los trabajadores y el pueblo, asegurando que las consecuencias del hambre general eran cada vez peores por el mal tiempo reinante.

Después de descubrir los anhelos de paz de todo el pueblo, dijo que hace mucho tiempo hubiera sido posible hacerla si el Gobierno alemán hubiera hecho públicas sus aspiraciones en la guerra.

#### La situación financiera

Londres, 17.—El conocido escritor alemán George Bernhard ha escrito un artículo en el semanario *Plutus*, el cual habla de la mala situación financiera de Alemania.

El *Manchester Guardian* manifiesta que esta admisión de la gravedad de la situación financiera de Alemania es muy instructiva, y que es posible que todo el artículo sea un medio sutil para preparar a Alemania a las peores contingencias. Es difícil creer que hoy en día cualquier alemán en su sano juicio crea sinceramente que Alemania puede obtener

una indemnización de guerra. Es probable que esta nueva aparición de indemnización en las discusiones financieras de Alemania sea hecha con la intención de levantar un poco las cortinas y dejar ver a todo alemán algo de la desesperada situación en que le ha sumido la especulación de sus gobernantes militares.

#### Una apreciación yanqui

Nueva York, 17.—En los altos círculos bancarios se estima muy significativa la gran deferencia que existe entre las poquísimas probabilidades de éxito que para el próximo empréstito de guerra alemán se ven, y el entusiasmo con que el público británico de todas las clases sociales ha contribuido el gran éxito del empréstito de guerra inglés.

Se discute entre los banqueros la obstinación de Alemania en continuar sus ruinosos métodos financieros, fundados en una fe ciega, en la victoria rápida y en las indemnizaciones enormes, con las que ya no cuenta nadie.

Se cree que la única alternativa que queda para Alemania frente a la necesidad de sostener tremendos impuestos, es la repudiación de todas sus deudas que provocaría seguramente un levantamiento general en el país.

NINERA.—Se necesita en la calle del Doctor Orfila número 1.

4 FOLLETIN DE LA VOZ DE MENORCA

co de la misma ciudad; que exigen un eficaz y pronto remedio, respecto que allí es donde se forma la abundante cría del excelente pescado que produce, la que si se afecta en sus principios, queda destruida la abundancia de este artículo, y suplicando que se comuniquen las órdenes oportunas a las autoridades de Marina y demas que convenga de aquella isla, a fin de que se prohíba la pesca en la referida reserva, observándose con escrupulosidad la ordenanza de ella. Y enterado de todo, el Rey nuestro Señor, se ha dignado resolver, de conformidad con el parecer de V. E., que desde mediados de Abril hasta Agosto de cada año que desoyan y crecen los peces, se prohíba la pesca en la reserva; que esta se reduzca a 700 varas de mar, que sólo contiene la cala Reyna; que en los demás meses desde Agosto hasta Abril sea libre la pesca a todos los matriculados; que en notándose entrada en el puerto de crecido número de peces, permita el Jefe de Marina cogerlos en el paraje donde se hallasen, alzando momentáneamente la prohibición en los meses vedados, a prudente juicio en estos casos del mismo Jefe de Marina; y que si es dable marcar el sitio limitado de las 700 varas, bien sea con estacas, vayas o balizas, se verifique, fijándose los límites por el Comandante de Marina; quedando a su celo el que los matriculados no pesquen en los meses en que la cría se está formando, conciliando de este modo ambos extremos.

De R. O. lo digo a V. E. para su inteligencia y efectos consiguientes.—Dios guarde a V. E. muchos años.—Madrid 7 de Agosto de 1828. Luis María de Salazar.—Señor Director General de la Armada.

Como resulta de esta Real orden, a principios del siglo pasado ya existía Ordenanza de Pesca para esta isla.

Por Real orden de 9 de Julio de 1861 fué aprobado un nuevo Reglamento de Pesca para el interior del puerto de Mahón formulado a consecuencia de repetidas quejas

FOLLETIN DE LA VOZ DE MENORCA

## Información sobre la pesca

(Informe presentado a la Comisión Municipal de Subsistencias por don Santiago Maspoeh)

EXCELENTÍSIMO AYUNTAMIENTO DE MAHON:

V. E. me honra al invitarme a que emita mi parecer acerca de las innovaciones que pueden introducirse en los sistemas y formas que en la actualidad se emplean para pescar en aguas de Menorca, a fin de conocer si es posible aumentar la pesca, alimento tan necesario como apetecido por estos habitantes, consiguiendo, en su consecuencia, su abaratamiento.

Yo no contaba tomar parte en la información pública a dicho efecto abierta por V. E. porque no poseo conocimientos bastantes para tratar de asunto tan difícil de estudiar y de resolver con acierto.

A pesar de lo expuesto intentaré satisfacer los deseos de V. E., procurando citar hechos y datos que serán muy difíciles de desvirtuar porque no se referirán a estudios particulares realizados por el que suscribe.

# CINE CONSEY

Próximo sábado a las 9 -- Día de Moda

Gran suceso cinematográfico - Lo mejor presentado hasta la fecha

EXITO, GRANDIOSO EXITO de la colosal película en 6 partes interpretada por la genial artista *Pina Menichelli*

## EL TIGRE REAL

Grandioso e interesante cinemadrama original del célebre escritor Giovanni Verga, autor de la tan celebrada obra «Cavallería Rusticana». Constituirá un acontecimiento sin precedentes en la historia del arte cinematográfico.

## Lea usted lo que sigue:

Si necesita muebles de cualquier clase visite la

### CASA LLOBERA

y tenga la seguridad de que los encontrará a precios económicos.

Inmensa variedad de cuadros.

Casa Llobera, Portal de Mar, 1 y 9

### Ayuntamiento de Mahón

#### Beneficencia

Diez días después de la publicación de este anuncio en el Boletín Oficial de la Provincia, si no fuese festivo y el primer día laborable siguiente si lo fuese, tendrá lugar, a las doce de su mañana, en estas Casas Consistoriales, la subasta pública de los siguientes valores que de don José Carrascós Inocente, arrendatario del Teatro, propiedad de los Establecimientos Municipales de Beneficencia de esta ciudad, depositó en Caja Municipal para garantía del pago del trimestre del citado arriendo correspondiente a los meses de Octubre, Noviembre y Diciembre últimos, reservándose a dicho arrendatario, hasta el momento de remate de subasta el derecho de retirar los valores que se detallarán

mediante el pago de su descubier-to.

Servirá de tipo para la subasta el de noventa y cinco por ciento del valor nominal de los títulos, no admitiéndose ninguna proposición inferior al mismo. Las proposiciones se harán por medio de papel timbrado de la clase 11.<sup>a</sup>, cerrado, con sujeción al modelo que se continúa.

Los valores objeto de esta subasta son los siguientes: 200 pesetas en dos obligaciones números 288 y 290 Serie A. del Empréstito de este Ayuntamiento de 250.000 con cupón número 20 y siguientes, 250 pesetas nominales en cinco obligaciones números 236 a 240 Serie A. del Empréstito de este Ayuntamiento de 50.000 pesetas con cupón número 11 y siguientes; 500 pesetas nominales en dos títulos de las diez obligaciones números 2106 a 2115, del Empréstito de este

Ayuntamiento de 152.000 pesetas, cupón número 1 y siguiente.

En junto son novecientas cincuenta pesetas nominales.

#### Modelo de proposición

Don... según cédula personal número... que acompaña, enterado del anuncio y condiciones para la subasta de novecientas cincuenta pesetas nominales de varios Empréstitos del Ayuntamiento de Mahón, se ofrece adquirir (en letras la cantidad que desee) por (en letras) pesetas en efectivo que se obliga a pagar dentro del plazo de veinticuatro horas.

Lo que se anuncia para conocimiento de dicho arrendatario y de las personas que deseen tomar parte en la referida subasta.

Mahón 19 de Febrero de 1917.—El Alcalde, P. G. de Moncada.

\*\*

#### Multas

A don Juan Sans, San Jerónimo 41, por expender *Caramel* al público a más alto precio del fijado por la Junta de Subsistencias.

Mahón 22 de Febrero de 1917.—El Alcalde, P. G. de Moncada.

### ATENE0 CIENTÍFICO LITERARIO Y ARTÍSTICO

Sección de Ciencias Morales y Políticas

Mañana sábado, a las 18, el señor Presidente del Ateneo don Antonio Victory leerá la primera parte de una conferencia acerca de «La transformación de la China y la cuestión del Extremo Oriente».

El lunes 26, a la misma hora, terminará dicha conferencia.

BARBERO.—Se desea uno para el servicio de la dotación de la Estación Torpedista. Se admiten en el Arsenal proposiciones escritas hasta fin de este mes, con referencias y precio mensual en que se comprometen a hacer el servicio individual, consistente en afeitar dos veces y pelar una vez por semana.

## DIA POR DIA

### GINER Y DICENTA

La pérdida del maestro y del amigo nos ha producido una honda sensación de desamparo, de orfandad. Hemos leído sus últimas palabras, las frases con que terminó su vida y en todas ellas hemos visto el temple recto, la viril fortaleza de su alma de luchador y de bohemio. Luego una última noticia. Joaquín Dicenta deseaba que sus restos mortales reposaran al lado de donde reposan los del ilustre patricio, del hombre bueno y sabio que en vida se llamó don Francisco Giner de los Ríos. La familia del cronista maravilloso cumplirá este deseo así que haya transcurrido el plazo que la ley señala para autorizar el traslado de cadáveres. Este deseo del inmensurable Dicenta nos ha llenado de emoción. En el mismo pedazo de tierra, uno junto al otro, como ayudándose en su tarea redentorista, humanitaria, magnánima, reposarán de su quebranto y hallarán en este reposo eterno el lenitivo de las traiciones y la ingratitud, dos de los más tenaces luchadores de España. La juventud española tiene en ellos los dos ejemplos mejores que imitar. Fueron cerebro y fueron acción. Fueron hombres buenos y hombres sabios que gastaron el corazón y el talento contra todas las vilezas y todos los desengaños, para redimir al pueblo y dignificar nuestro país y nuestra raza.

J. M. CASTELLVI.

## ESPECTACULOS

TEATRO PRINCIPAL.—En atención B. L. M. nos participa la Empresa que el sábado debutará un cuadro de compañía que actuará durante la cuarema y pondrá en escena las zarzuelas más escogidas del cuarteto antiguo y obras en verso de los mejores escritores españoles. El espectáculo será puramente moral y propio para familias.

Lista del cuadro: Primer actor y director, Pepe Guillén; maestro director, José R. Villalonga; tiple cantante, María F. de Pedraza; tiple cómica, Marina Alcayna; característica, Amparo García; dama joven, Lola Fernández; actor cómico, Francisco Macías; actor genérico, Enrique Montesinos.

Los precios serán tan reducidos como los de cine.

No dudamos que bajo la dirección del señor Guillén, que tantas simpatías se ha captado durante la temporada del Casino Consey, se darán escaudados y variados programas.

NUEVO CINE.—La empresa desea inaugurar la temporada de cuarema con una cinta que sea prenda segura de un gran éxito y al efecto ha escogido la adaptación al film del gran drama de V. Sardou «Odetta» que se proyectará mañana, sábado, día de gran moda.

Nuestro público juzgó ya de manera muy encomiástica esta película en la que actúa magistralmente la gran actriz, artista genial, Francesca Bertini.

Habrán sesiones mañana sábado a las nueve y el domingo a las cinco y media, con sorteo de regalos y a las ocho y media.

## CRONICA LOCAL Y GENERAL

### Reunión

A las nueve y media de esta noche deben reunirse en la Casa del Pueblo las comisiones de las Juntas Directivas del Casino de Obreros de Unión Republicana y del Ateneo Popular.

Se recomienda mucho la asistencia a dicha reunión.

### Conferencias aplazadas

Nuestro amigo particular el doctor don Gustavo Batlle ha tenido la atención de exhibirnos una carta particular en la que el señor Director de la Casa de América, entidad domiciliada en Barcelona, le participa que a mediados de Marzo dará en el Ateneo Científico y en la Casa del Pueblo las conferencias anunciadas sobre orientaciones políticas americanas y europeas.

Motivos imperiosos de salud que han afectado a la distinguida familia del aludido don Francisco Vehils han impuesto el forzoso aplazamiento de las conferencias.

El señor Vehils, por mediación del señor Batlle y nuestra, trasmite estas explicaciones.

### CINE CONSEY

Sábado gran acontecimiento cinematográfico

### EL TIGRE REAL

### La Casa Provincial de Misericordia :

Dice *La Vanguardia Balear*:

«Llegan hasta nosotros noticias verdaderamente desconsoladoras respecto a la alimentación deficientísima que se da a los pobres asilados de la Casa de Misericordia.

Se nos asegura que el pan que se sirve es crudo, pastoso e indigesto en grado sumo; que en las sopas se suprime el aceite como artículo de lujo, algunos alcanzan su parte de verduras y los restantes comen pan mojado; que las patatas se sirven hervidas, con un poco de pimienta, también sin aceite; que son muchos los que no tienen fragaderas para engullir el sustento necesario y se están muriendo de debilidad y que tres de los celadores esperan muy ufanos las sobras (que son muchas por la mala calidad de los alimentos) para venderlas y labrarse un sobresueldo, a cuyo efecto se colocan en el portal a la terminación de las comidas a fin de que los asilados que deseca congra-

Según los datos de la Administración de Consumos de esta ciudad, el pescado fresco que se ha expendido en nuestro mercado durante el último quinquenio es el siguiente:

En 1912 se consumieron . . . . .	231.000	kilogramos
En 1913 id. . . . .	198.000	id.
En 1914 id. . . . .	203.000	id.
En 1915 id. . . . .	203.000	id.
En 1916 id. . . . .	187.000	id.

Los meses de más pesca son los de Mayo, Junio, Julio y Agosto, que representan cerca de la mitad de la totalidad, de lo que puede deducirse que la principal causa de la escasez de pescado en nuestra plaza es el mal tiempo que reina en Menorca durante los más rigurosos meses del año.

A principios del siglo pasado se sentía en esta ciudad la misma falta de pescado que ahora se lamenta; y como se suceden, con intermitencias, entre nosotros, movimientos generales de la población muy parecidos al que ahora se ventila, es de suponer que nunca, o al menos desde hace unos cien años, se ha presentado en pescadería cantidad suficiente de pescado para atender las demandas del vecindario.

En apoyo de lo que acaba de decirse, a continuación copiamos el documento que se guarda en los archivos de nuestra municipalidad, dado ya a conocer al público en 19 de Octubre de 1904 por medio del diario local *El Liberal*.

El documento de referencia dice así:

SEÑOR:

«Don Pedro Pons Mús, apoderado del Ayuntamiento de Mahón y en su nombre, a los Reales Pies de V. M., con el más profundo respeto y veneración expone: Que el abuso introducido de pescar en la reserva de aquel puerto, se siguen los mayores perjuicios a el abasto público de dicha ciudad que exige un pronto y eficaz reme-

dio. Allí es donde se forma la abundante cría del excelente pescado que produce; si se le ataca en sus principios, queda destruida la abundancia de este artículo que es uno de los abastos más útiles y apetecidos en Mahón. Vuestras Reales Ordenanzas de Pesca se dirigen expresamente a dar las reglas precisas y convenientes para evitar la destrucción del pescado en los parajes en que su cría y aumento puede ser útil para el abasto público; y en ningún punto puede ser más útil esta precaución que en el puerto de Mahón en cuya población es de primera necesidad el abasto del pescado, que se observa considerablemente disminuido desde que se abusa de la facultad de pescar en la reserva del mismo. En esta virtud:

A. V. R. M. rendidamente suplica se sirva por un efecto de su soberana justificación disponer que se comuniquen las órdenes oportunas a las autoridades de Marina y demás que convenga de aquella Isla a fin de que se estorbe, prohíba e impida la pesca en la mencionada reserva, y que se observe con escrupulosidad Vuestras Reales Ordenanzas de pesca, para precaver a aquella población de los perjuicios que la resultan por la disminución de un abasto que en ella es de primera y absoluta necesidad. Gracia que espera obtener de la soberana consideración de V. M. por el bien de sus vasallos; y por la que rogarán al cielo conserve la preciosa vida de V. M. largos y dilatados años.

Barcelona 11 de Marzo de 1838.—Señor.—A. L. R. P. de V. M.—Pedro Pons.»

Con invertir la causa que ahora se estima produce la escasez de pescado en Mahón, puede repetirse la instancia que llevamos transcrita.

La instancia de referencia obtuvo la resolución siguiente:

«Excelentísimo señor: He dado cuenta a S. M. de la instancia de don Pedro Pons, apoderado del Ayuntamiento de Mahón, en la que a su nombre expone que el abuso introducido de pescar en la reserva de aquel puerto, se siguen los mayores perjuicios al abasto públi-

# SERVICIO TELEGRAFICO

de LA VOZ DE MENORCA

clarse con ellos les voya... el sobrante de sus raciones. ¿Cuándo será que los señores diputados se cuidarán de poner orden en la desdichada administración de los establecimientos de beneficencia?»

## El carnaval en San Luis

Desde el pueblo nombrado nos dicen lo que sigue:

«Hace ya bastantes años que en San Luis no se había visto un carnaval tan animado. Máscaras elegantísimas, cabalgatas, operetas, cine, bailes, couplets, mucho y bueno para todos los gustos.

El Teatro Nuevo siempre lleno, veladas familiares numerosas, glosats, y las calles animadas por la presencia de la gente moza; mujeres rubias, morenas, altas, bajas, todas alegres, hermosas, elegantes... alegría y jolgorio, sí; pero también mucho orden.

Entre todas las diversiones son dignas de mención la serie de funciones teatrales, un baile de mantones y peinetas, otro de blanco y negro y la cabalgata; merece plácemes la Empresa del Teatro Nuevo por el acierto que ha tenido para organizar tanta fiesta.

Hemos de confesar sin embargo que sin la cooperación desinteresada y la buena voluntad de las muchachas no se hubiera logrado tal éxito. A sus trabajos y a su concurso se debe gran parte del resultado, porque es bien sabido que el bello sexo es la gran fuerza de atracción. (Todo sea, pues, por ellas; hasta la gloria!»

Pase usted esta noche por la calle del Bastión y observe el escaparate de

**Casa Buenaventura**

## Movimiento de viajeros

En el vapor «Monte Toro» han llegado esta mañana de Barcelona 254 pasajeros, entre ellos 209 reclutas que vienen a incorporarse a filas.

Asimismo han llegado el diputado provincial don Teodoro Canet y el comerciante don Francisco Pons Carerras.

Sean bien venidos.

## Del mar

Procedente de Barcelona ha llegado esta mañana el vapor «Monte Toro» que saldrá mañana a las cinco y media de la tarde para el mismo puerto.

## CINE CONSEY

EL TIGRE REAL por la genial artista Pina Menichelli.

## La Iglesia y la muerte

De un artículo que publicó Fray Gerundio en *El Diluvio*:

«La frase de aquel cura rabelesco que, al hacer por la noche el recuento de lo depositado en el cepillo de las ánimas, dirige una mirada encendida al ama opulenta de carnes, que hace calceta a su lado exclamando:

—¡Ay, Ruperta mial! ¿Qué sería de nosotros si la Iglesia no hubiera inventado el purgatorio?

Encierra una gran verdad y una profunda filosofía.

La Iglesia vive de la muerte, y los muertos son su más poderoso y fructífero apoyo. Ella puede subsistir sin bautizos, sin bodas, sin escuelas y hasta sin sacramentos; pero no puede sostenerse en pie si le arrebatáis las tumbas, el cementerio y los terrores del más allá del sepulcro.

Tiene que ser enterradora por fuerza, y el cadáver que agarra no lo suelta jamás, sacándole más jugo mientras se pudre y hace polvo que en vida. A peso de oro compraría ella de nuevo, si se le arrebatara, esa tierra que llama «sagrada» y que convierte en prensa y alambique para extraer a los flejes difuntos hasta la última gota de su sustancia; y cuando

ya no queda ni su polvo, todavía explota su memoria y su recuerdo.

Hay infinitos muertos que hace siglos desaparecieron de la tierra y todavía están produciendo a la Iglesia insaciable.»

## CINE CONSEY

El sábado lo mejor del arte cinematográfico

EL TIGRE REAL

## Conflictos en la pescadería

Hace ya algún tiempo que a diario se suscitan conflictos en la pescadería a consecuencia de la escasez del artículo que en dicho mercado se expende.

La cantidad de pescado que se pone a la venta resulta pequeña en absoluto e irrisoria si se la compara con la necesaria para el abastecimiento de la ciudad.

El conflicto adquirió hoy mayores proporciones.

Ha sido detenido y recluido un pescador por vender, según nos dicen, a precios más elevados que los de la fasa oficial.

## Noticias cortas

En forma de folletín encuadernable empezamos hoy a publicar el informe sobre pesca que don Santiago MasPOCH, requerido para ello, presentó al Ayuntamiento.

Agradecemos al autor el ejemplar que para dar a la publicidad nos ha facilitado.

Hemos oído decir que el domingo en sesión pública extraordinaria se dará cuenta al Ayuntamiento y al pueblo del resultado de la información sobre pesca.

El conejo deliberará y tomará los acuerdos que crea procedentes.

Ayer se importó una partida considerable de huevos que fueron vendidos al precio de 1'75 pesetas la docena.

En gran profusión fué este artículo expuesto en el escaparate de la pastelería «La Mallorquina», calle de Hannover.

## COTIZACIONES

### Bolsa de Barcelona

(Telegrama recibido por el BANCO DE MENORCA)

Del 22 Febrero

Interior serie A	77'19
Id. id. B	76'75
Id. id. C	76'70
Exterior	84'20
Amortizable 5 p. % A	95'85
Id. id. B	97'60
Nortes	68'70
Alicantes	00'00
Franco	80'95
Libras	22'82

## EL TIEMPO

### Observatorio Meteorológico de Mahón

Altitud	45 metros
Latitud	39°45'
Longitud en tiempo de Greenwich	17°16'
de Madrid	51°55'

### BOLETIN DEL DIA DE AYER

Barómetro en mm a 9 <sup>h</sup>	757.9	760.4
Termómetro cent. a la sombra, máxima	12.2	
Id. id. id., mínima	7.5	
Viento	NE.	N.
Pluviómetro en veinticuatro horas	0.0	

## teléfono n.º 122 NUEVO CINE Calle Roig, 9

Sábado 24 de Febrero de 1917. DIA DE GRAN MODA. A las 9.

Primera semana de Cuaresma

EXITAZO EXITAZO EXITAZO

2.200 metros **ODETTE** César Films

La mejor película interpretada por FRANCESCA BERTINI.

¡¡Admirable suceso!! ¡¡Triunfo absoluto!!

ODETTE es la cinta más lujosa, más artística, más real, más afamada. FRANCESCA BERTINI es la actriz más elegante, más atractiva, más dramática, más simpática, más bella, es «La Diosa de la Cinematografía».

¡¡Todos, completamente todos!! a ver ODETTE por FRANCESCA BERTINI. Véanse las fotografías y programas. El sábado próximo, otro gran acontecimiento.

## Luchas de artillería en diversos frentes. -- Los cónsules de Alemania en China hacen preparativos de marcha. -- En la Cámara húngara se habla de la paz

Conferencias depositadas el día 22 a las 25-40 y el 23 a las 6-15.

## La guerra europea NOTICIAS

### Alemán detenido

Ayer fué detenido en El Escorial el súbdito alemán Guillermo Keller, el cual llegó a Madrid anteayer procedente de Cartagena, infundiendo sospechas.

En el hotel donde se hospedaba recibió la visita de numerosas personas alemanas procedentes de Madrid.

Vestido elegantemente, acompañado de otro alemán, marchó a El Escorial, donde fué detenido por la policía.

Según parece, se han hallado en su poder varios documentos, creyéndose que el detenido es comandante de algún submarino alemán.

Cuando se recibió el exhorto en Madrid, la policía se puso en vigilancia y vió que el alemán se hospedaba en el Palace Hotel, dando el nombre de Guillermo Piker Dofner.

Primero dijo que era americano; pero después dijo que era alemán.

Recibió numerosas visitas y permaneció los tres días de Carnaval.

En El Escorial había dado el nombre de Guillermo Hamilton.

Llegó por la noche a Madrid conducido por policías y se le llevó a la Dirección de seguridad, donde guardaron reserva.

Se supone que esta detención está relacionada con los aprovisionamientos clandestinos de gasolina en Cartagena.

En el correo marchará a Cartagena custodiado por un inspector y dos agentes de policía.

Lo vigilarán estrechamente hasta entregarle a las autoridades de Marina, en virtud de cuyos requerimientos fué aquél detenido en El Escorial.

### Ofrecimiento

Un radiograma oficioso de Berlín dice que el gobierno alemán ha comunicado a nuestro embajador que tan pronto regrese a su base el submarino que hundió al vapor «Tavira», se abrirá una información para depurar lo ocurrido, y en caso de falta, dará toda clase de satisfacciones a España y abonará la indemnización metálica por el daño causado.

### Llegada de barcos

Bilbao.—Acompañados por destroyers ingleses han llegado nueve vapores, seis de ellos británicos, uno belga y dos españoles de la flota Aznar.

Todos van armados, cargarán mineral y marcharán a Inglaterra escoltados por los buques de guerra de aquel país.

### Parte de la tarde

París.—El comunicado de las tres de la tarde dice lo siguiente:

La noche transcurrió tranquila en el conjunto del frente.

Nuestra artillería cogió bajo su fuego a un destacamento enemigo, dispersándolo, en la orilla izquierda del Mosa.

### Mr. Gerard

Procedente de San Sebastián han llegado en tren especial a Madrid el embajador norteamericano en Berlín Mr. Gerard, su esposa y el personal de la Embajada.

En la estación le esperaban el subsecretario de Estado, el Embajador y el personal de la Embajada de los Estados Unidos en Madrid.

### Alemanes y germanófilos impulsivos.

Barcelona.—Varios súbditos del Kaiser y algunos germanófilos hallábase en una taberna de la puerta de Santa Madrona y por motivos que no han podido averiguarse promovieron un tan fenomenal escándalo, que el sereno y los guardias de servicio en la indicada calle se vieron precisados a intervenir.

Pero los alemanes, ni cortos ni perezosos, haciendo escarnio de las atenciones que en España se les guarda y de la hidalguía de nuestro pueblo, que aguantaba pacientemente que los submarinos germanos echen a pique nuestros barcos sin tomar represalia alguna, se lanzaron sobre los guardias, agrediendo a puñetazo limpio.

Tras no pocos esfuerzos, se logró dominar a los enfurecidos.

Dos quedaron detenidos y los restantes lograron escapar.

En la Casa de Socorro de la calle de Berbará fueron asistidos el guardia número 455 y el sereno Juan Ballach.

Ambos resultaron con lesiones en distintas partes del cuerpo.

### El parte de las once

París.—En Bélgica fueron dispersadas algunas patrullas que se acercaban por el noroeste de Nieuport.

Nuestras pérdidas fueron escasas y las del enemigo numerosas.

Luchan vivamente las artillerías en ambas orillas del Mosa, en especial en Poivre.

Nada que señalar en el resto del frente.

### Explosión y silencio

Cristiania.—Se ha sabido que en Diciembre último se produjo un formidable estallido que hizo volar la fábrica alemana de municiones de Dresde.

La explosión fué horrorosa y a ella siguió un profundo silencio impuesto por la censura que no permitió divulgar la noticia ni a las agencias de información, ni a la prensa.

En la fábrica que voló trabajaban dos mil soldados y de ellos murieron algunos centenares.

El Kaiser visitó las ruinas del edificio y la censura fué tan rigurosa que hasta ahora no ha empezado a divulgarse fuera de Alemania la noticia de la catástrofe.

### China contra Alemania

Pekín.—Se ha ordenado a los cónsules alemanes que empiecen los pre-

parativos por si tienen que marcharse. Se teme que se rompan las relaciones entre China y Alemania.

### Dimisión.—Heridos

Amsterdam.—Ha dimitido el Ministro de Hacienda de Holanda.

Lyon.—Ha llegado un tren de heridos serbios graves procedentes de Austria. Son muy atendidos.

### El ejército de Salónica

Salónica.—Es muy viva la lucha de artillería.

Hemos hecho prisioneros. Rechazamos los contraataques del enemigo.

### Por la paz.—Barbarie búlgara

Berna.—En la Cámara húngara se pidió a la comisión correspondiente que estudie las condiciones para hacer la paz.

El conde de Tizza se opuso.

Atenas.—La situación de los griegos residentes en Cavalla es precaria bajo la tiranía de los búlgaros que cometen toda clase de barbaridades.

### De Portugal.—Deportaciones

Lisboa.—El Diario Oficial publica una orden de requisas para atender a las necesidades nacionales.

Se ha tasado oficialmente el precio del pan.

El Havre.—La autoridad alemana ha ordenado nuevas deportaciones en Flandes que se han ejecutado de la manera brutal ya sabida.

A los deportados se les maltrata y se les obliga por la fuerza a ocuparse en trabajos militares.

Cómo compensación (que resulta una burla) a tales fatigas y maltrato se les pagan los jornales a treinta céntimos.

### Un rumor.—Aniversario

Nueva York.—Circular el rumor de que han sido echados a pique dos de los trasatlánticos de los Estados Unidos que se hicieron a la mar desafiando el bloqueo.

París.—Para conmemorar el aniversario del natalicio de Washington se organizó una imponente manifestación frente a la estatua dedicada a perpetuar su recuerdo.

El Ministro señor Thomos pronunció un discurso.

### Diplomáticos yanquis

Madrid.—Han llegado treinta cónsules yanquis que representaban en Alemania a los Estados Unidos.

Han conferenciado con el conde de Romanones y con el Ministro de Estado señor Jimeno.

También se entrevistaron con el señor Guerd el ex-Embajador de los Estados Unidos en Alemania.

SE ALQUILA un piso de planta baja en la calle de San Sebastián número 1 letra B al lado de la Administración Militar.

Informes, Explanada número 6.

CRIADAS.—Se necesita buena cocinera, sueldo 30 pesetas mensuales.

Se necesita niñera buena, sueldo de 12 a 15 pesetas mensual según sea.

Informes, Explanada, número 6.

CUPÓN REGALO DE La Voz de Menorca

Cada 25 cupones pueden canjearse por un número que tendrá opción al sorteo de nuevos regalos.

Tipografía Mahonesa, Calle Nueva

De excelentes resultados para las enfermedades del estómago y nerviosas

# Agua de Solares

Premiada con altas recompensas en todas las exposiciones a que han concurrido

Gran premio en la Exposición Hispano-Francesa en Zaragoza

Proveedor de la Real Casa y de la Compañía Internacional de los coches camas

Pídase en las comidas



La mejor agua de mesa

De venta en Farmacias, Droguerías y depósitos de Aguas minerales

Concesionario o exclusivo para Cataluña y Baleares: FEDERICO MUNOZ, Rosellón 222; bajos - Barcelona.

**MAQUINAS SINGER PARA COSER**

PARA USO DOMESTICO: Con accesorios los más útiles y perfectos para producir toda forma de costura.

PARA INDUSTRIAS: La colección más completa de máquinas especiales para cada una de las operaciones de costura.

ESTABLECIMIENTOS SINGER EN TODO EL MUNDO.

CRIBETADOR

**MAHÓN, 32. - MAHÓN.**

## Pianos MARISCANY

DE CUERDAS CRUZADAS

A plazos 5 duros mensuales

Representante en Menorca:

Manuel Beltrán Llabrés.-Mahón.

## Manuel Beltrán & C.ía

Mahón - Baleares - España

## LA VERDADERA ECONOMIA

CONSISTE EN COMPRAR EN LOS

## Almacenes "Las Novedades"

de JUAN RITA

CALLE NUEVA NUMERO 14

Notables rebajas de precios por final de temporada

SIEMPRE BARATO

## CAPITALES

HAY varias partidas de dinero para colocar en 1.ª hipoteca.

SE DESEAN varias partidas de dinero para colocar en 1.ª hipoteca.

RAPIDEZ, RESERVA Y PUNTUALIDAD

Informarán en:

Plaza de la Miranda, n.º 4. - Mahón

## MOTORES AMOVIBLES MARCA "CALLE"

PARA BOTES A REMOS

Motor CALLE de 2 caballos, 5 velocidades marcha atrás Ptas. 650'00  
Motor NEPTUNO de 2 caballos de fuerza » 550'00

NOTA.—Estos precios se comprenden sobre muelle de Mahón comprendiendo el motor completo con MAGNETO de alta tensión y todo lo necesario para la instalación en el bote, en cuya operación no se invierten más que unos minutos.

Representante en Menorca:

MANUEL BELTRAN LLABRÉS

Calle de San Fernando n.º 34. - MAHÓN

## Indicador de Direcciones

DOMINGO ESTRADA.—Venta de patatas «Ventosilla» para siembra.

SOMBRERERIA de Francisco Vives.— Finales temporada rebaja de precios. calle y plaza Arravaleta número 2.

PAPELES y cartones de todas clases de la casa Pablo Vidal y Negre de Barcelona.— Representante en Menorca: Juan Llaó Perleja, San José, 45 - Mahón.

ACEITES de oliva, filtrados y del mejor gusto, marca Joaquín Regás de Barcelona.— Véndense en la Plaza del Carmen esquina Norte, Mahón, comercio de José Riudavets.

CAFES tostados. Los de mejor marca de Puerto Rico, Moka y Brasil, se tuestan a diario en el comercio de José Riudavets, plaza Carmen 15 y Norte 1, Mahón.

LA TROPICAL de B. Coll Pastillas de café con leche. Calle del Dr. Orfila.

PINTURAS, esmaltes, barnices. Hijo de Pons Murillo, Pi y Margu 50 - Mahón.

PAPELES pintados para decorar habitaciones.—Hijo de Pons Murillo, Pi y Margu, 50 - Mahón.

PARA toda clase de negocios en las provincias de Murcia, Albacete, Alicante y Almería, dirigirse a J. Robert Pons, Zambrana, 2, entresuelo, Murcia.

## Comerciantes e Industriales

Aumentad vuestras ganancias

El medio más seguro para ello es el anuncio.

Ne creais aquello de que «el buen paño en el arca se vende».

En la vida moderna se hace preciso buscar los clientes con rapidez.

Toda cantidad gastada en anuncios es extraordinariamente aumentada por los beneficios que con ellos se obtienen.

Los comerciantes e industriales que se han hecho ricos ha sido gracias al anuncio.

Haced la prueba y os convenceréis de nuestras afirmaciones.

Fabricantes de los selectos licores NECTAR BELTRAN, estomacal DORA y de los acreditados ANIS HIGIENICO-ESTOMACAL y ANIS BELTRAN.

Aguardientes puros de uva con premios en las exposiciones de Barcelona (1888), París (1889), Londres (1889) y única recompensa otorgada en la de Parará (Brasil, 1901) entre todos sus competidores similares

Exportación a todos los países del mundo

## TARIFA DE ANUNCIOS

DE

## La Voz de Menorca

### En cuarta plana

Ancho de una columna  
Hasta 5 líneas, tres inserciones . 1'00 ptas.  
Hasta 5 líneas, seis inserciones . 1'50 »  
Hasta 5 líneas, por cada inserción que exceda de seis . 0'25 »  
Por cada línea más que exceda de seis se pagará 5 céntimos por inserción.

### Ancho de dos columnas

Hasta seis centímetros:  
Tres inserciones . 2'50 ptas.  
Seis id. . 3'50 »  
Por cada inserción más . 0'25 »  
Hasta doce centímetros:  
Cincuenta por ciento de aumento sobre los precios anteriores.

### Hasta veinte centímetros:

Doble precio que para los seis centímetros.  
Ancho de tres columnas  
Veinticinco por ciento de aumento sobre los precios señalados para las dos columnas.

### Media página

Per una inserción . 6'00 ptas.  
Per dos inserciones . 10'00 »  
Per tres inserciones . 12'50 »  
Per cada inserción que exceda de tres . 1'25 »

Advertencia importante.—Los suscriptores de este periódico tienen derecho a un veinticinco por ciento de descuento sobre los precios de tarifa excepto en el anunciador de direcciones cuyo descuento, como pueden ver, es más importante.

### Página entera

Doble precio que el señalado para media página.

### En segunda o tercera plana

Doble precio que el señalado para la página cuarta.

### En primera plana

Doble precio que el señalado para la segunda y tercera.

### OTROS ANUNCIOS

Intercalados en la crónica local de 1, 4 y 5 líneas, 50 céntimos por inserción. Por cada línea más, 10 céntimos de aumento por inserción.

En el anunciador de direcciones, cada mes una peseta por 5 líneas y una peseta por cada línea más para los suscriptores del periódico. Los no suscriptores pagarán doble precio.

En los anuncios por palabras, cinco céntimos por cada dos palabras.  
Los artículos de reclamo pagarán 5 céntimos por línea.

### ESQUELAS MORTUORIAS

Del ancho de una columna . 5'00 ptas.  
A dos columnas . 10'00 »  
Un cuarto de página . 40'00 »  
Media página . 55'00 »  
Página entera . 75'00 »

En primera plana doble precio.

## AGUAS MINERALES

## NATURALES DE

# CARABAÑA

El mejor purgante

Depurativas - Antibiliosas

Antihépáticas

Propietarios: Vda. e hijos de R. J. CHAVARRI.—Dirección y Oficinas: Lealtad, 12.—Madrid